

EL DIA

AÑO III N° 82
Montevideo Abril 22 de 1934

COLONIA DEL SACRAMENTO
RECONSTRUCCION DE LA PUERTA
DE ENTRADA AL RECINTO AMURA-
LLADO - 1762.



LA CIUDAD MUSEO

Lo que aún se conserva
de nuestro pasado.==



OTRA VISTA DE LA CALLE MISIONES

CASA DE LA CALLE BUENOS AIRES



CALLE MISIONES



DETALLE DE UNA TAPIA EN LA CALLE
SAN PEDRO.

LA CALLE DE LOS SUSPIROS



CASA DE LA CALLE SAN PEDRO



CASA DE LA CALLE INDEPENDENCIA.
FRENTE A LA PLAZA

Las casas donde vivieron el almirante Brown y el general Mitre.

...bien es cierto que por la Colonia del Sacramento se pasó y vivió una cantidad considerable de prófugos y hombres ilustres de la República Argentina — el General Mitre como el almirante Brown — todavía en aquella localidad las casas que el vulgo designa la Casa de Mitre y la Casa de Brown. La casa de Mitre — ubicada en la esquina de las calles San José y Treinta y Tres — ha coincidido con el amanzanamiento y ella es la única construcción que se encuentra en estado ruinoso. Casa de dos plantas, techo de teja, jambas, umbrales y dinteles de piedra, y espesos muros, dan todavía una clara idea de la importancia de dicha construcción en la época colonial.



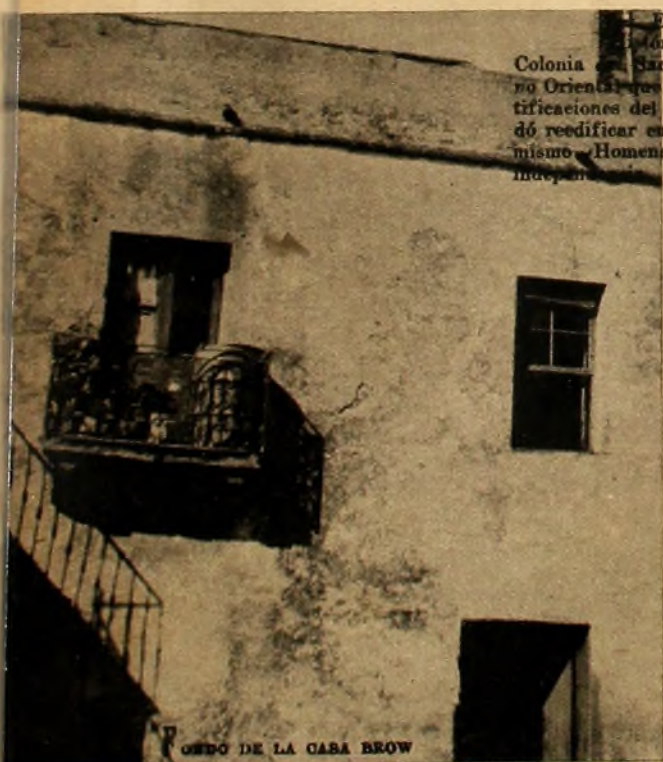
CASA MITRE

FONDO DE LA CASA BROW

FRENTE DE LA CASA BROWN



El señor. Faleao Espalter, en la Revista del Instituto Histórico refiere: "La casa del Almirante Brown, en la Colonia del Sacramento había sufrido serios destrozos. El Gobierno Oriental había dispuesto la demolición sistemática de las fortificaciones del lado de tierra, para dar ensanche a la ciudad, acordó reedificar en el solar del marino irlandés, la casa propiedad del mismo. Homenaje al cooperador valeroso y benemérito de nuestra independencia."



FONDO DE LA CASA BROW



PERFIL DE LA CASA BROWN Y LA CASA DEL VIRREY



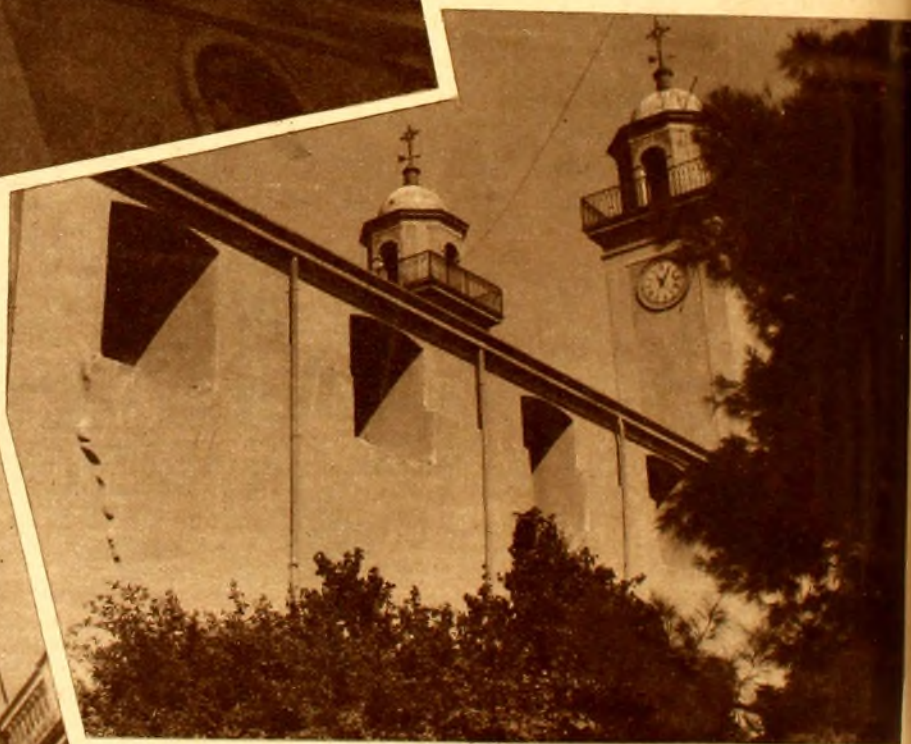
No piense más!

Cuando el bebé empieza ya a tomar alimentos sólidos,

la **AVENA PURITAS**

contribuye al desarrollo de sus huesos y músculos y a la nutrición de la sangre y los nervios, los dientes, etc, formando la base de una salud inquebrantable.

LA IGLESIA MAYOR



Cera "RADIUM"
PARA PISOS, MUEBLES Y PARQUETS
Pinta, Encera y Desinfecta
los Pisos en una sola
operación.
DE FACIL APLICACION Y
RESULTADOS GARANTIDOS
Ferretería "RADIUM"
JUNCAL 1438 esq. PARANA.
MONTEVIDEO

ARGO sería detallar las veces que la Colonia del Sacramento fué bombardeada, tomada, destruída y reconstruída.

Desde 1680 hasta 1828, fué el punto codiciado de las coronas de España y Portugal, y cada cambio de poseedor iba acompañado de la destrucción completa de murallas, baluartes y propiedades. Pocas iglesias en el país han pasado las vicisitudes que corrió la vida de la iglesia Mayor, edificada dentro del recinto amurallado.

Sin embargo, a pesar de las veces que la iglesia tuvo que sufrir las consecuencias de los bombardeos, del incendio, de la explosión del polvorín que se había instalado arriba de la sacristía y el 14 de diciembre de 1823, en el fragor de una gran tormenta, un rayo cayó e incendió la pólvora, reduciendo a escombros la Iglesia Mayor de la Colonia, el emplazamiento ha sido siempre el mismo, que aún conserva actualmente.

Quiso sin embargo la fatalidad, que ese mismo día de la explosión, había tenido lugar la misa solemne del Espíritu Santo, ceremonia previa a la elección de Diputados y por la relación certificada por el notario Antonio de Avendaño y León, no deja de sorprender que ya en aquellos tiempos, los candidatos movieran un número considerable de electores, al punto de que el sacristán por orden del Cabildo, pedía al vecindario para esa un importante refuerzo de sillas y alfombras. Las gestiones dieron por resultado el préstamo de 50 sillas y 4 alfombras, y al final, como éstas no alcanzaran, resolvió desprenderse

de la que tenía en la sala de audiencias. La ceremonia debe haberse realizado como en el mejor de los mundos; pero quiso la mala suerte, que las explosión sepultó entre sus ruinas esas y muchas otras cosas.

No pocas gestiones debieron realizarse ante el Síndico Procurador y ante el propio General Lecor del Estado Cisplatino para que aquellos vecinos pudieran sentarse nuevamente en sus sillas y recuperar sus alfombras, dado que recién en 1835 el Estado contribuyó con 5000 pesos para la reedificación.

Ciudad de COLONIA

PLAZA 25
DE AGOSTO



EDIFICIO MUNICIPAL. OBRA DEL ARQUITECTO NOVOA



VISTA PANORAMICA DE COLONIA DEL SACRAMENTO



VISTA PANORAMICA DE COLONIA

EXPOSICION

Venta de Productos de Colonia y Oficina de Informes. Encontrará los mejores productos de granja al más bajo precio.

P. Independencia 826

Tel. A. 83057



LA PROPIEDAD DE LA ESTANCIA ANCHORENA

LA BARRA DEL ARROYO SAN JUAN HA TOMADO UNA EXCEPCIONAL IMPORTANCIA—EN VIRTUD AL GRAN ESTABLECIMIENTO QUE EXPLOTA EN AQUELLA ZONA EL SR. AARON DE ANCHORENA — QUE OCUPA CERCA DE 10.000 HECTAREAS DEDICADAS UNA GRAN PARTE DE ELLAS A LECHE-RIA Y AGRICULTURA.

SE TRATA DE UN ESTABLECIMIENTO MODELO EN SU GENERO DOTADO DE LOS ULTIMOS PERFECCIONAMIENTOS. SUS PARQUES ARTIFICIALES CUENTAN YA CON MILLONES DE GRANDES ARBOLES, Y LAS PLANTACIONES AÑO TRAS AÑO, OCUPANDO NUEVAS EXTENSIONES DE CAMPO.

CERCA DEL EMBARCADERO SE LEVANTA LA GRAN TORRE FARO DE 70 METROS DE ALTURA—DENTRO DE LA CUAL SE HA INSTALADO UN MUSEO PARTICULAR, DE COSAS DEL PAIS Y DESDE LO ALTO SE DIVISA CLARAMENTE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.

LA TORRE HA SIDO ERIGIDA EN EL MISMO SITIO EN QUE EL AÑO 1526, SEBASTIAN GABOTO CONSTRUYO SU PRIMER FORTIN.

EL ESTABLECIMIENTO TIENE UN COMODO MUELLE DE EMBARQUE Y ES PUNTO DE PREFERENCIA PARA LOS EXCURSIONISTAS.

ESTANCIA ANCHORENA. EL ARROYO SAN JUAN



El Arroyo San Juan

VISTA PANORAMICA DE LA ESTANCIA ANCHORENA

ESTANCIA ANCHORENA. MUELLE DE EMBARQUE SOBRE EL ARROYO SAN JUAN



Encordados a \$ 3.50

Tipo Especial \$ 4.90
Tipo Extra " 6.50

Dentro de este precio no hay cuerda que lo supere. Garantimos su resultado. Vea nuestro surtido en cuerdas y raquetas de tennis, a precio bajo.

CASA SCHIAVO

URUGUAY 1050

Y RIO NEGRO

U. T. E. 85128, Urug. 4089, Central



COMPAÑIA URUGUAYA DE NAVEGACION Lda.

Sección cargas y encomiendas

Teléfonos: 857 Central Urug. Telef. Cooperativa

Automático 84882-83

EXPEDICION DE CARGAS

TARIFAS REDUCIDAS

Señores Comerciantes

Llevamos a su conocimiento, que la expedición de las cargas de removido, Reembarco y Trasborda, para los puertos del litoral del Río Uruguay, el mencionado servicio lo atiende directamente esta Empresa por intermedio de su Sección Cargas.

Aprovechamos la oportunidad para llevar a su conocimiento que contamos con dos salidas semanales del itinerario fijo para los puertos NUEVA PALMIRA, DOLORES, MERCEDES, FRAYBENTOS, PAYSANDU y SALTO.

Rogamos a los Sres. Comerciantes se sirvan dirigir sus órdenes y nota de empaque directamente a la Compañía SECCIÓN CARGAS. Calle PIEDRAS 359.

Administración:

PIEDRAS 357.— Montevideo

FARO, ERIGIDO EN EL LUGAR DONDE DESEMBARCO GABOTO



COLONIA DEL

SACRAMENTO

EL CAPITAN DON PEDRO DE CEBALLOS TOMÓ LA PLAZA DESPUES DE SITIARLA EN OCTUBRE DE 1762 — RECONSTRUCCIÓN DE LA PUERTA PRINCIPAL — PUENTE LEVANTIZO — MURALLAS Y BALUARTE DE LA PARTE SUD-ESTE TOMANDO POR BASE EL ANO Y DOCUMENTOS DE LA ÉPOCA. CALLES Y PUEBLO.

COLONIA DEL

ES, sin ninguna duda, la ciudad de lo mismo, resulta tarea difícil, hacerla dentada, que se inicia con su fundación. Fué por otro lado — esa plaza fortificada — una labor intensa, de las que se durante un siglo en constantes las hostilidades.

Hacia apenas unos meses, que Lobo había Mujica, la ataca, la toma y la destruye y varía la reconstrucción.

La tranquilidad en el lugar, duró sólo 4 años en su poder hace volar las murallas y poblaciones que vuelve a reedificarla. Sufrió en esa época, que

Llegó el año de 1750, y España a cambio de Misiones, el tratado no se cumple y Portugal

A partir de esa fecha, surge Dn. Pedro de Cevallos pone sitio a la plaza con 4.000 hombres y se entregó al Brigadier Portugues Vicente da Silva da P. e designados en la forma siguiente: "Por la honra carse, con sus armas, banderas desplegadas, cada dado con 12 tiros de fusil, cada granadero con un gún mortero".

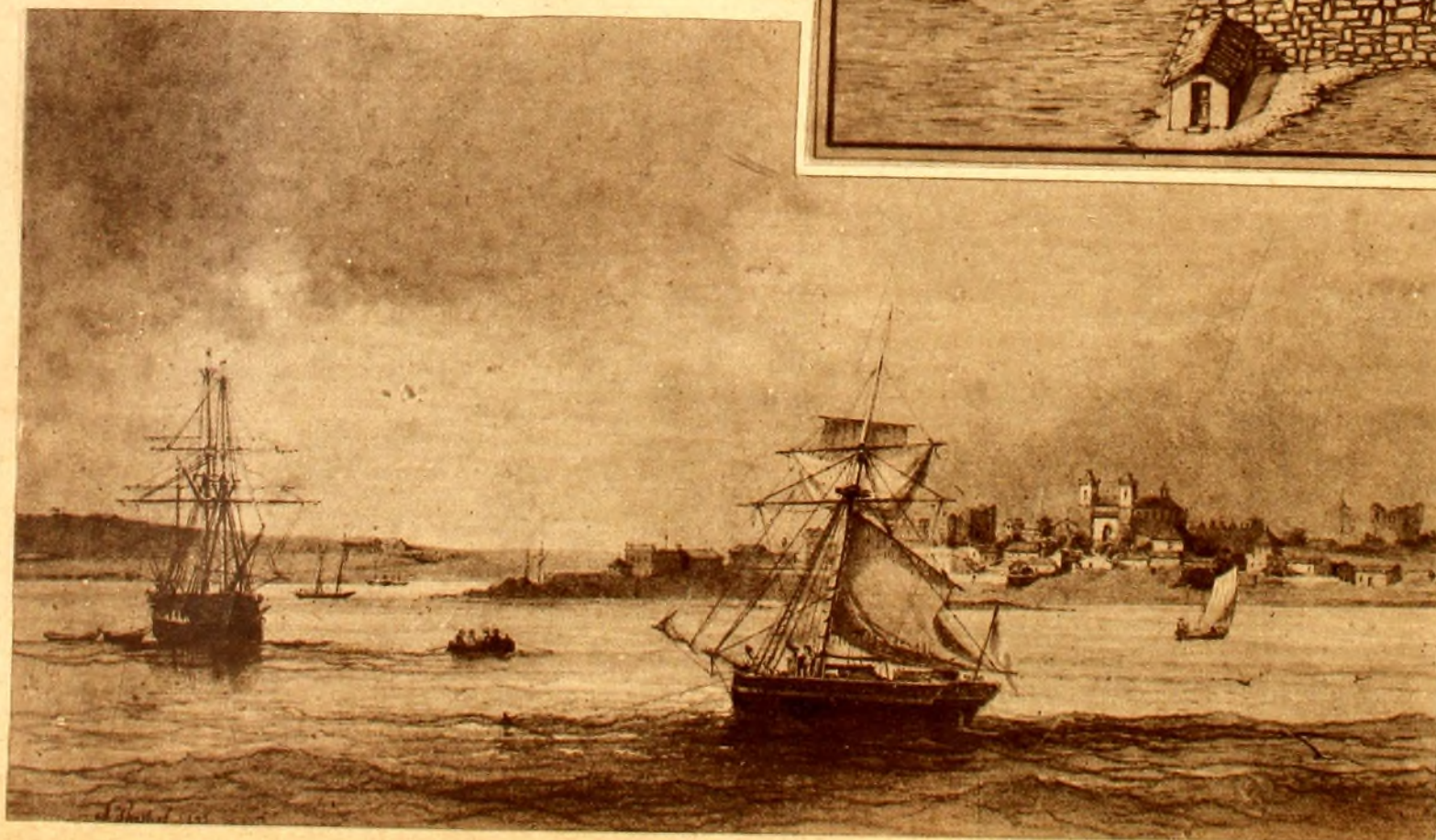
La bandera Española, flameaba en el tope de en línea de batalla, la escuadra Anglo-Portuguesa



RESTOS DE LA MURALLA Y BALUARTE. FOTOGRAFIA ANTIGUA.

BALUARTE DEL CARMEN. (2). POLVORIN SUDTERRANEO. (3). SALIDA EN TIEMPO DE SITIO. (4). PUERTA DEL EMBARCADERO. (5). DEPOSITO DE MATERIAL DE GUERRA. (6). IGLESIA MAYOR. (7). CUARTELES DE INFANTERIA. (8). BALUARTE DEL TAMBOR.

VISTA DE COLONIA, POR ADOLFO D'ASTREL EN 1843.



COLONIA DEL

Lord Clive Ambuscado fuego durante 4 horas rosamente.

La situación en los atacantes dispon las 4 de la tarde, el se hunde con el almirante decidió el resultado de las naves abandon

Todos estos victoriosas, quedaron rís, en el cual se colonia a sus antiguos

Dn. Pedro de Río de la Plata, y de inmediato se la ciudad y las fortifíco de tranquilidad ta 1807 — en que Ingleses, por los p minación Portugues el almirante Brown

Los hechos pr rasgos, dan una representaba la p punto que ocupó plano de las preoc

El Cabildo de rirse a la Junta re

La creación del disposición del Cab en 4 poblados, Vaca Carlos.

en estos recuerdos evocativos y por la síntesis histórica de su vida acci-

onación de privilegio, la causal de la Parigal que las obligaba a mantenerse siempre prontas para reiniciar

defensas, cuando Dn. A. Vera re-establecida a Portugal, quien reinicia su

ldez vuelve a atacarla y una vez restituida nuevamente a Portugal es rechazado, pero esta vez sin éxito.

a Portugal los territorios de las zonas nuevamente en 1761.

sol, bravo soldado y excelente jefe, que se gastaron 15.000 tiros, obligados con todos los honores de la guerra, se le concede salir a embarcarse y tambor batiente; cada soldado de campaña con 12 tiros, nin-

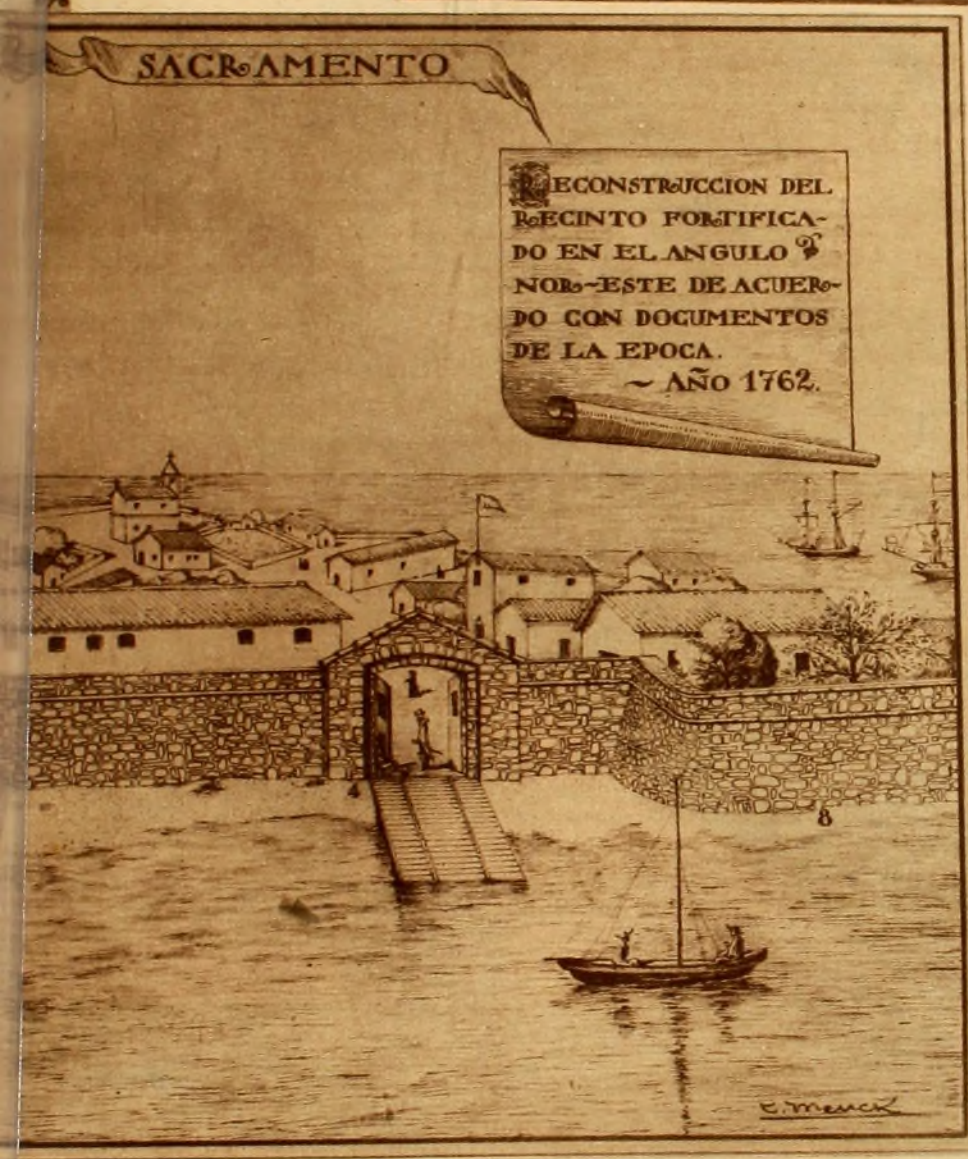
ría dos meses, cuando se presentó el bombardeo por el buque insignia



COLONIA DEL

SACRAMENTO

RECONSTRUCCION TOMANDO POR BASE EL REPLANTEO Y DOCUMENTOS DE LA EPOCA. CARLOS B. MENCK



SACRAMENTO

RECONSTRUCCION DEL RECINTO FORTIFICADO EN EL ANGULO NOR-ESTE DE ACUERDO CON DOCUMENTOS DE LA EPOCA. ~ AÑO 1762.



DE LA COLECCION DEL SEÑOR ROBERTO PIETRACAPRINA



EL ARROYO DE LAS VACAS DIBUJO DEL PINTOR FRANCISCO MR. ADOLFO D'ASTREL.

RESTOS AUN EXISTENTES DEL CONVENTO SAN FRANCISCO.

teniendo un vivo contestó vigo-

ada, desde que la artillería, pero a ser incendiado y Namara, lo que desde que el resto acción.

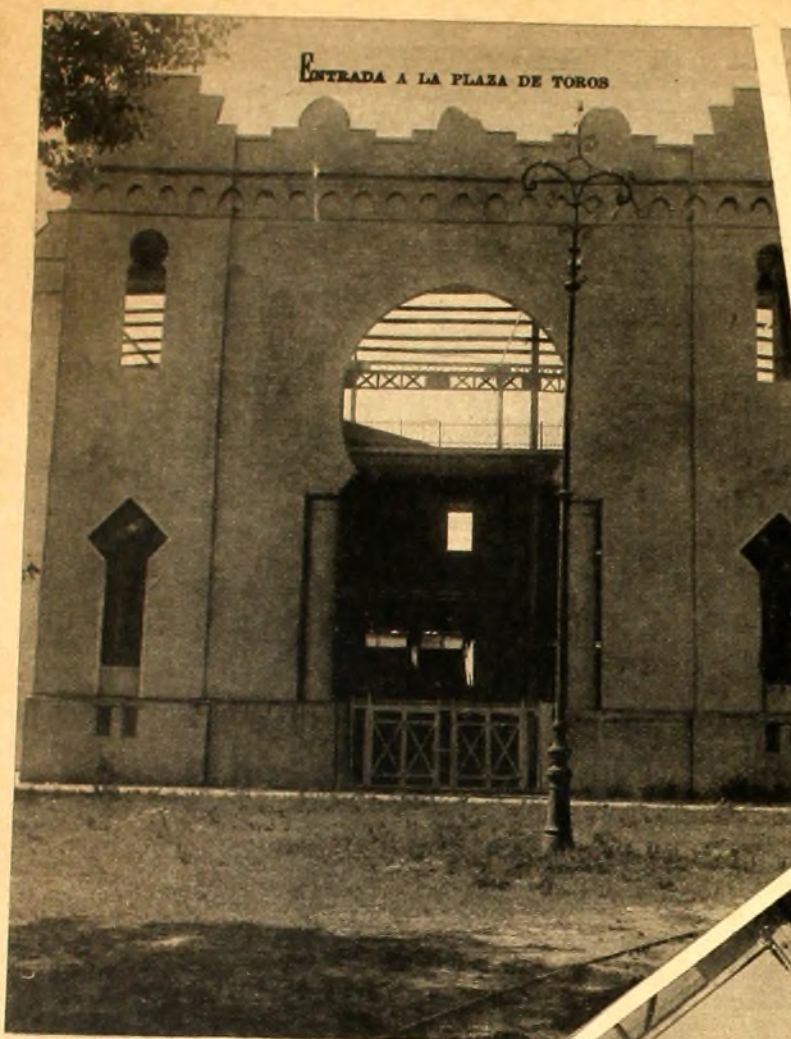
erzas españolas tratado de Paz-nación de la Co-

mer Virrey del Colonia, en 1777 la destrucción de ando en un pe- España — has- vamente por los vides, por la Do- a finalmente por

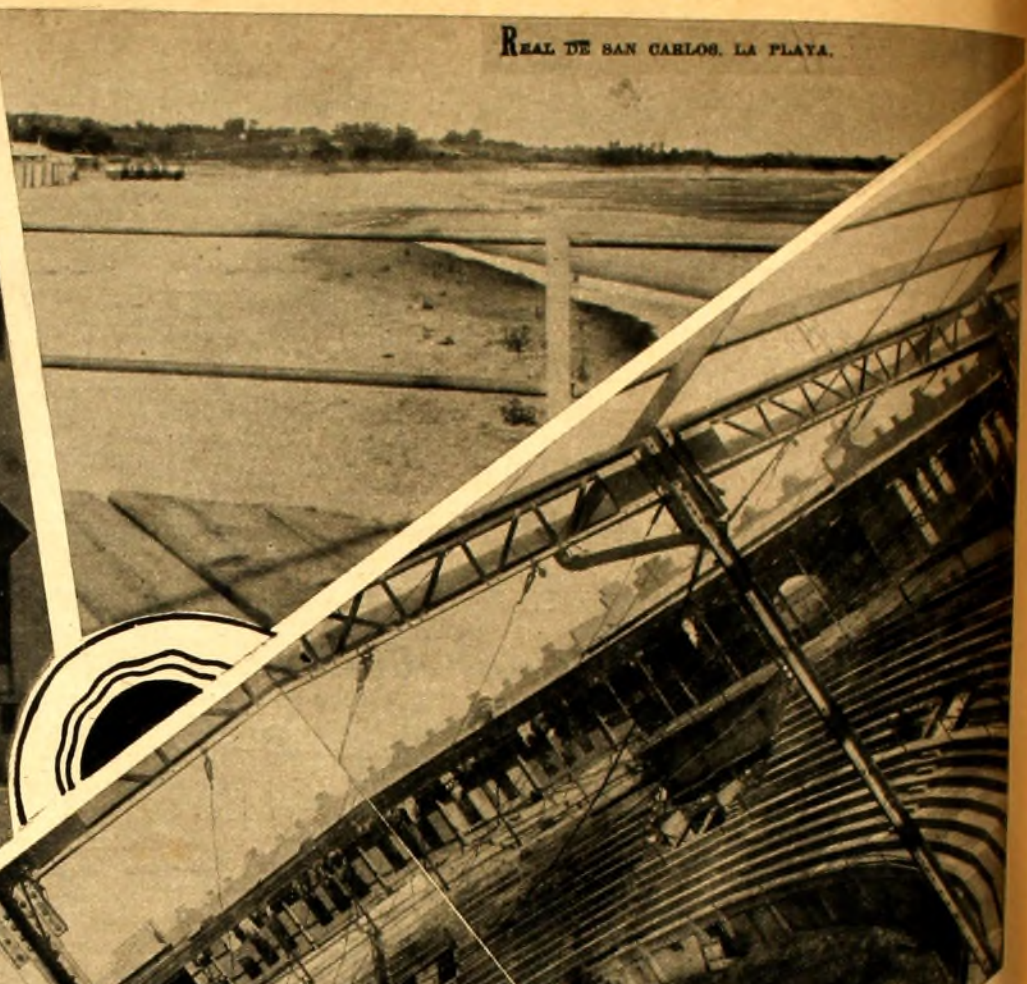
ados a grandes importancia que plaza fuerte, al años, el primer as y Americanas. primero en adhe- layo.

uata de 1816, por ideo, dividiéndolo as y Real de San





ENTRADA A LA PLAZA DE TOROS



REAL DE SAN CARLOS. LA PLAYA.

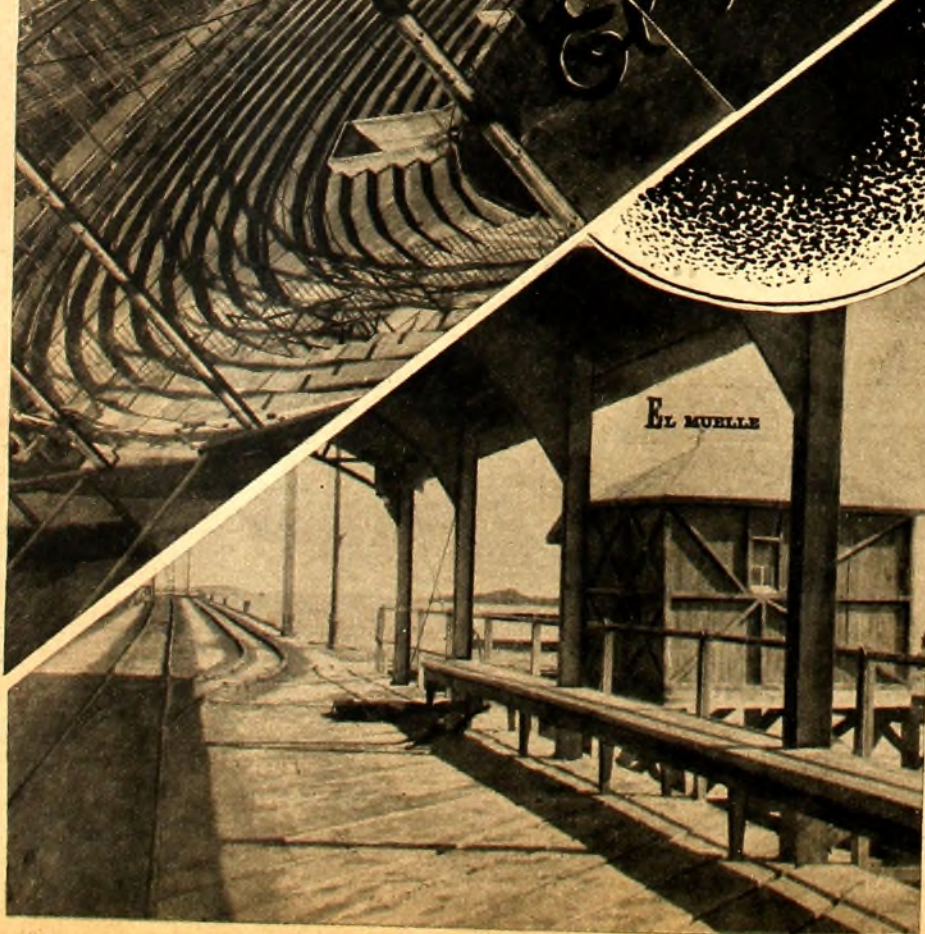
PEQUEÑA y pintoresca población a 5 kilómetros de Colonia — unida a ésta por buena carretera — sitio ideal para turistas, pues une a sus bellezas naturales, un buen hotel, plaza de toros, frontón de pelota, muelle de embarque y magnífica playa.

Según investigaciones del Pto. Don Carlos Boínchetti, el Real de San Carlos debe su nombre al hecho de que, preparando Don Carlos de Zeballos un ataque a la Colonia del Sacramento, acampó por aquellos lugares, reinando en

ese momento el rey Carlos III y como esos campos formaban parte del patrimonio de la Corona y se denominaban "Campos del Rey" como se desprende del archivo parroquial, el lugar donde formaría el nuevo pueblo y en honor a Don Carlos III, se denominó el Real de San Carlos. En las inmediaciones está la famosa Capilla colonial de San Benito, cuyo santo — según la leyenda del lugar — era el mascarón de proa de una antigua corbeta y que los vecinos encontraron flotando entre las aguas del Río, colocándola en la capilla que llevó su nombre. Es un lugar de preferencia, para los turistas argentinos, que pasan allí temporadas de veraneo y descanso.

REAL DE SAN CARLOS. HIERRO Y CEMENTO ARMADO, ESTILO MORISCO. TIENE CAPACIDAD PARA 8.000 PERSONAS. FUE INAUGURADA EL 9 DE ENERO DE 1910

EL FRONTÓN DE PELOTA



EL MUELLE



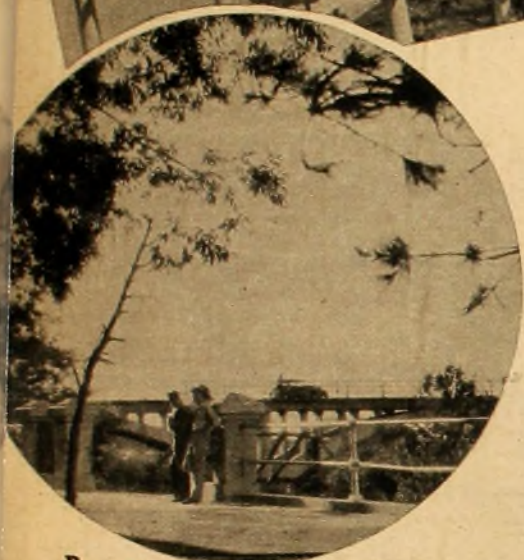
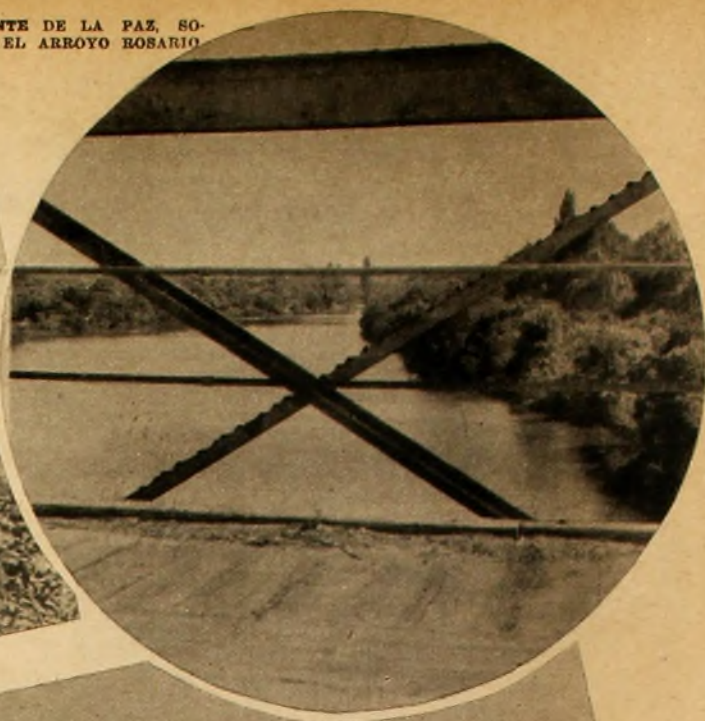
EL DEPARTAMENTO

de desenvolvimiento

PUEBLO DE LA PAZ, SOBRE EL ARROYO ROSARIO



CARMELO. RAMBLA SOBRE EL ARROYO LAS VACAS



RAMBLA SOBRE EL ARROYO ROSARIO



ROSARIO. LA PLAZA



PUEBLO EN LA PAZ



ESCUELA PÚBLICA DE ROSARIO

La Caída del cabello detenida

Las canas recuperan el color natural — la caspa y excesiva grasitud desaparecen.

— o le devolvemos el dinero

Es un tratamiento nuevo, ensayado y estudiado durante varios años. De notable acción tónica sobre el cuero cabelludo, de precio económico, agradable de usar por su suave perfume. No mancha, no ensucia.

"Rejuvenece" el cuero cabelludo

y mantiene el cabello sano y bien peinado

La Loción Capilar Ossatán detiene la caída del cabello porque "rejuvenece" el cuero cabelludo y "vitaliza" sus vasos y nervios. Elimina la caspa. Corrige las afecciones seborreicas. Estimula el desarrollo del vello común en las calvas hasta convertirlo en cabello vigoroso. El cabello caído — siempre que no sea una calvicie muy inveterada, — volverá a crecer.

Con el uso de la Loción Capilar Ossatán las canas recobran el color natural de la cabellera, sin teñirlas, porque normalizado el funcionamiento del cuero cabelludo, éste vuelve a su estado normal al pigmento necesario.

Librese usted de las afecciones del cuero cabelludo en forma agradable y segura usando Loción Capilar Ossatán al peinarse. Se vende en las buenas farmacias y en la sucursal uruguaya de los

LABORATORIOS ANDÉS 1338 — PISO 3.º

VINDOBONA MONTEVIDEO

FOLLETOS GRATIS. Llame y remítanos el cupón HOY

Pedidos del Interior se sirven en el día

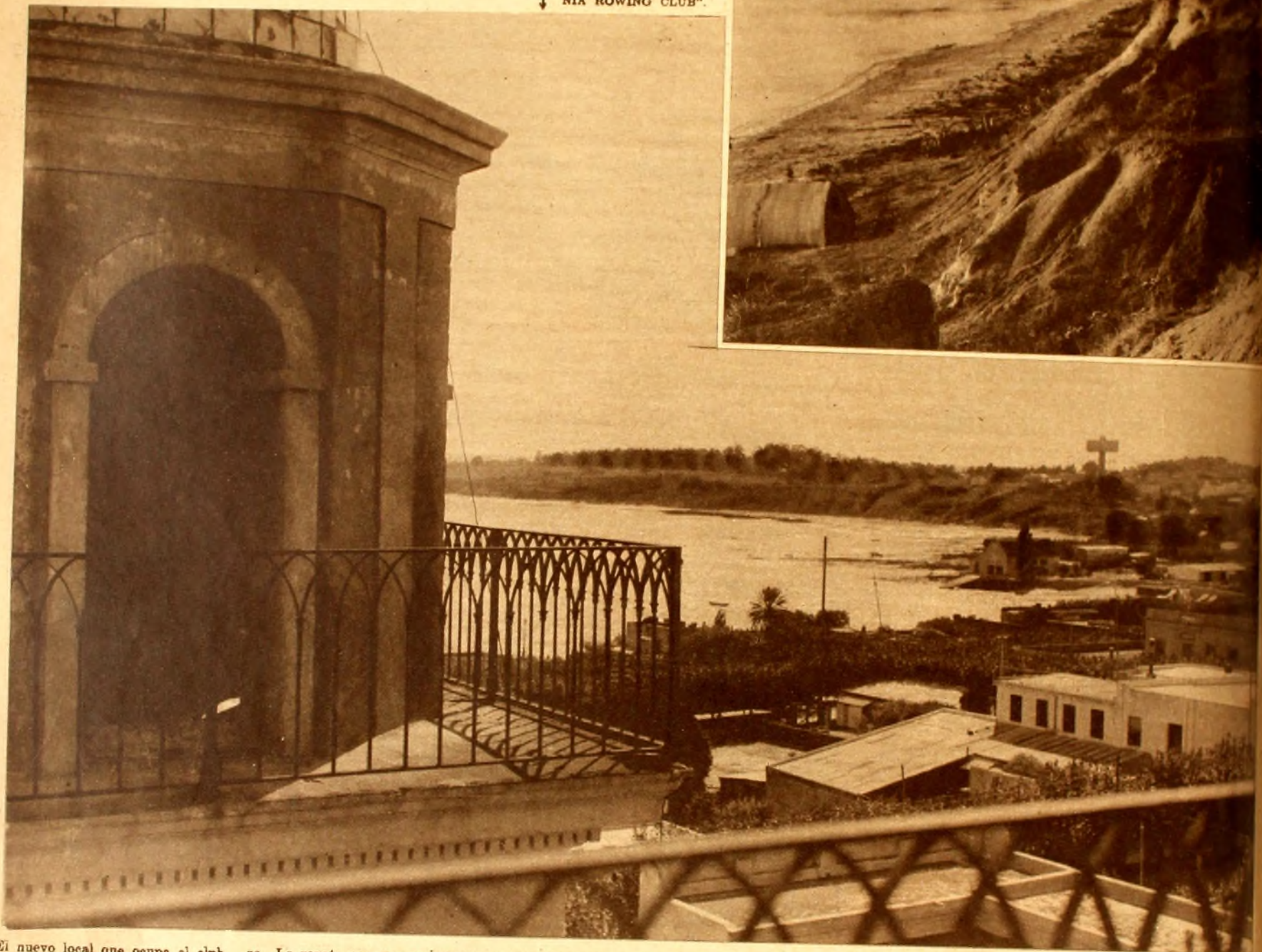
Loción capilar
Ossatan

LABORATORIOS VINDOBONA D.O.E.I.
Andes 1338 (piso 3.º) Montevideo
Sirvase enviarme gratis el folleto sobre la Loción Capilar Ossatán.
NOMBRE
CALLE N.º
CIUDAD Dpto.

EL "COLONIA ROWING CLUB" Y LA PLAYA LAS DELICIAS.

PLAYA DE LAS DELICIAS, SOBRE EL RIO DE LA PLATA

VISTA PANORAMICA, CON LA UBICACION DEL "COLONIA ROWING CLUB".



El nuevo local que ocupa el club fué inaugurado el 8 de diciembre de 1931, contando con dependencias confortables, y amplia terraza.

La regata con que se inauguró, entre Carmelo Rowing y la local, dió el triunfo a esta última. El 26 de marzo de 1932 se reali-

zó la tercer Regata Internacional del Litoral, organizada por el Club Colonia, habiendo triunfado en la carrera de cadete four. Ese mismo

año disputaron y ganaron en Montevideo la prueba de novicios gig en la 16 Regata Internacional. Cuenta con más de doscientos so-

cios, estando la institución en pleno florecimiento, proyectándose un gran parque de 100 metros cuadrados, ampliación del local, iluminación de la terraza, etc.

OTRA VISTA DE LA PLAYA LAS DELICIAS



SATISFACCION



ES LO QUE UD SENTIRÁ AL COMPROBAR DE LA MANERA INTACHABLE QUE LE SERVIREMOS

ENVIE SU ROPA A UNA CASA DE CONFIANZA

TINTORERIA Suiza

BUENOS AIRES 579
GRAL. FLORES 2300

02144
24050



DE REMEROS QUE INTERVINIE-
N LAS REGATAS DEL LITORAL.

↓ EMBARCANDO LOS BOTES PARA LA
CARRERA REALIZADA.



RENTE DEL EDIFICIO DEL COLON
BOWING CLUB.



BARRANCAS SOBRE LA BELLA PLAYA
LAS DELICIAS.

Paisages.



PUENTE SOBRE EL ARROYO CONCHILLAS.

PAISAJE DE ATARDECER, SOBRE EL ARROYO CONCHILLAS.

ARROYO CONCHILLAS



PAISAJE SOBRE EL ARROYO LAS VACAS.



Muebles Malinow

1125 SORIANO 1127

especialistas.

por
Angella Amos



Meiños Daniel y Mimita
Martínez Arralde.



Dra. Celia Mouñoz de Dineyro
con su hija Meilita.



Dra. María Rodríguez
de Calo y su hijito Carlos Oscar.

Un cutis "suave al tacto"

La famosa especialista en ma-
quillaje y belleza femenina Miss
Powers, ha dado consejos muy
preciosos a la mujer moderna pa-
ra llegar científicamente a obte-
ner un cutis perfecto.
Aconsejaba que durante el in-
verno se evite el uso del jabón
que varias veces al día se ha-
ga una aplicación de glicerina de

almendro, haciendo al mismo
tiempo un masaje suave con la
yema de los dedos. Asegura que
de ese modo el cutis queda "sua-
ve al tacto" o sea nutrido y vi-
vificado gracias a la absorción
de glicerina de almendro. Ahora
se obtiene también en las farma-
cias un envase legítimo económi-
co de 45 cts.

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

EL SIGNO DEL
ESCARABAJO

AL CORTAR CON SU CUCHILLO LA CUERDA, EL BANDIDO SE REGOCIABA DE LA PERSPECTIVA DE VER A TARZAN Y A AMNIS, ESTRELLANDOSE CONTRA EL SUELO.



RÁPIDO COMO EL PENSAMIENTO, EL HOMBRE MONO SACÓ SU CUCHILLO Y LO ARROJÓ.



EL EGIPCIO DIÓ UN GRITO AL SENTIR LA HOJA CLAVÁNDOSE EN SU CUERPO; SU PROPIO CUCHILLO CAYÓ.



TARZAN LO RECOGIÓ EN EL AIRE... Y LANZÓ EL GRITO DE VICTORIA DEL MONO. LOS OTROS SERVIDORES DE LA REINA, SORPRENDIDOS POR TAL SALVAJE GRITO, CORRIERON HACIA SU COMPAÑERO HERIDO.



Y VIERON A TARZAN Y A AMNIS AL BORDE DEL PRECIPICIO.....



SAPELLI SUS VINOS SON EXQUISITOS
PRUEBE EL CHAMPAGNE

Los vinos nacionales nada tienen que envidiar a los extranjeros

TUTAMKEN Y VON HARBEN PRESENCIABAN DESDE ABAJO EL PELIGRO DEL HOMBRE MONO.



EL JOVEN FARAON DESPRENDIÓ EL ESCARABAJO REAL DE SU COLLAR Y LO ATO EN LA PUNTA DE UNA FLECHA.



HIZO USO DE PIES Y MANOS CON EL ENORME ARCO DE TARZAN Y TIRO CON GRAN FUERZA.

LA FLECHA FUÉ DESPEDIDA A GRAN ALTURA Y CAYÓ EN MEDIO DE LOS EGIPCIOS.



MIENTRAS LA EXAMINABAN, TARZAN SALTÓ COMO UN RELAMPAGO SOBRE EL BORDE DEL PRECIPICIO Y AGARRÓ A UNO DE LOS BANDIDOS.



PERO EL HOMBRE MONO SE DETUVO SORPRENDIDO CUANDO LOS HOMBRES SE ARRODILLARON DE PRONTO DELANTE DE EL, SALVE, TODOPODEROSO!



EXCLAMARON, "EL DIOS SOL NOS HA ENVIADO UNA SEÑAL DEL CIELO?", POR LA SEÑAL DEL ESCARABAJO, TE VENERAMOS?"